

# 比较文学

张弘\*著

# 的理论与实践

B i j i a o W e n X u e D e L i L u n Y ü S h i J i a n

华东师范大学出版社



# 比较文学 的理论与实践



张弘 著

---

华东师范大学出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

比较文学的理论与实践/张弘著. —上海:华东师范大学出版社,2004.5

ISBN 7-5617-3834-X

I. 比... II. 张... III. 比较文学 IV. I0-03

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 050392 号

华东师范大学教材学术著作出版基金资助出版

## 比较文学的理论与实践

著 者 张 弘  
责任编辑 李惠明  
责任校对 李雯燕  
封面设计 卢晓红  
版式设计 蒋 克

出版发行 华东师范大学出版社  
市场部 电话 021-62865537  
          传真 021-62860410  
门市(邮购) 电话 021-62869887  
门市地址 华东师大校内先锋路口  
业务电话 上海地区 021-62232873  
          华东 中南地区 021-62458734  
          华北 东北地区 021-62571961  
          西南 西北地区 021-62232893  
业务传真 021-62860410 62602316  
<http://www.ecnupress.com.cn>  
社 址 上海市中山北路 3663 号  
      邮编 200062

印 刷 者 上海华成印刷装帧有限公司  
开 本 890×1240 32 开  
印 张 9.5  
字 数 265 千字  
版 次 2004 年 9 月第一版  
印 次 2004 年 9 月第一次  
印 数 3100  
书 号 ISBN 7-5617-3834-X/I·295  
定 价 15.00 元

出 版 人 朱杰人

(如发现本版图书有印订质量问题,请寄回本社市场部调换或电话 021-62865537 联系)

## 编 著 说 明

(一)本教材的编写为适应新形势的需要,体例上重新作了安排,内容上也作了集中与浓缩,计划以不多的课时和章节,较完整地介绍比较文学这一学科的基本范畴和最新发展,并具体指导学生掌握研究工作的可操作性。教材适合于高校大学文科教学和成人网络远程教育,也可供比较文学与世界文学专业的研究生和教师参考及文学爱好者阅读。

(二)本教材注重理论的阐述,努力贯彻基础学理和前沿探索相结合的原则,既体现学科知识的历史延续性,也反映当代思潮的发展特点;既说明基本的理论、方法、概念,也讲清楚它们的历史由来和思想根据;同时也介绍有关的新理念和新见解。在此基础上,力求用一个系统的文学观统领整个学科知识。

(三)本教材同时突出了理论联系实际的原则。比较文学不是纯理论学科,更重要的是具体进行跨国界、跨文化、跨语言和跨学科的文学研究,为此本教材特别增加了实践运用的内容,通过具体的个例为学生示范。它不同于以往教材的举例说明,而是更为系统和完整,希望初学者举一反三,掌握比较研究的要领。

(四)本教材汇聚了编著者多年从事比较文学教学与研究的心得,同时也参考、借鉴和吸取了比较文学界其他学者的成果。教材中凡称引之处,基本都有注释标明,由于篇幅所限,也有未详加注明者,在此一并表示忱谢。至于观点和资料方面的问题,概由编著者负责。

(五)国内至今还没有一部可供统一使用的比较文学教科书,说明编写这类性质的教材还是探索中的事。本教材虽磨砺有年,意在融汇贯通,不足和疏误仍在所难免。希望使用者提出宝贵意见,以便不断改进,趋于完善,并共同推动比较文学的学科建设。

# 目 录

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| 1   | 引 言 比较文学——超越性的学科         |
|     | 第一编 比较文学的学科形态            |
| 5   | 第一章 比较文学和世界文学的理想         |
| 28  | 第二章 当代观照下的影响研究与平行研究      |
| 55  | 第三章 文化转型和向比较文化学的拓展       |
| 82  | 第四章 比较研究的学理根据和类似性范畴      |
|     | 第二编 比较文学的方法体系            |
| 105 | 第五章 接受过程中的选择和阐释          |
| 132 | 第六章 文类、主题和诗境的异同比较        |
| 154 | 第七章 心理分析、人类学和女性批评的穿越     |
| 175 | 第八章 跨学科研究的文化内涵           |
|     | 第三编 比较文学的实践运用            |
| 199 | 第九章 形象学：美国文学中的中国人和中国     |
| 236 | 第十章 主题学：《白鹿原》和《静静的顿河》的比较 |
| 255 | 第十一章 历史类型学：莎士比亚和汤显祖剧作的比较 |
| 279 | 第十二章 跨学科研究：20 世纪文学观念的演化  |
| 297 | 参考书目                     |
| 298 | 后 记                      |

## 引言 比较文学——超越性的学科

从根本上说,比较文学是一门超越性的学科。它试图超越国家、民族、语言、文化和学科的界限,来研究文学。它不满意于从一个角度、一个时段、一个环境、一个领域来考察文学,而梦想从无所不包的范围,来拥抱文学、洞察文学,因为说实在的,文学也像命运、人生、历史……总之人类所面对的一切那样,既迷人又神秘,直至今天还得出一个能普遍被接受的文学的定义。

比较文学就这样开始展翅飞翔了。说比较文学是一门飞翔的学科,不纯粹是譬喻。在有些人心目中,比较文学确实缺乏根柢。超越国家、民族、语言、文化和学科的界限,是那么容易就做得到的吗?你能学几门知识?掌握几门外语?为什么不脚踏实地,一个方面一个方面地做学问?……但比较文学没有轻易放弃自己的梦想。正因为如此,它发展的道路也特别曲折,走过了一个多世纪的路程,直至 21 世纪,仍然是一门成长中的学科。

比较文学作为学科、而不是作为单纯的方法,诞生之始首先强调的是确确凿凿的“事实的联系”。似乎意识到了超越性的研究范围隐含着失去根基的危险,它要求自己在超越种种界限时,千万注意要证明自己的可靠性。就像稚嫩的小鸟,刚刚展开翅膀起飞,又不忘在大地上牢牢站稳。但这其中又包含着一个矛盾:真的在大地上站稳固了,又无法飞升到天宇中去了。

终于到 20 世纪 50 年代,在比较文学内部形成了一股力量,呼吁挣脱羁绊,飞得更高更自由。“事实的联系”不再充当戒律,更引起重视的是精神上、灵魂上、甚至审美气质上的共鸣与和谐。比较文学随即获得了前所未有的发展空间。它敞开胸怀,采纳和吸收 20 世纪以来各种新

潮理论,包括文艺学美学的最新进展,一往无前地突入了跨文化、跨学科的前沿。但新的问题又来了。它囊括了如此之多的研究范围,生发出如此之多的分支,其中任何一门分支性知识的深入研究,都要求学者献出毕生的时间与精力。人们在投身其中的同时,往往已无力再对比较文学做总体上的把握。比较文学正在无限膨胀之中,不知不觉淡化了自己的身影。而它向文化领域的全面进入,业已引发了比较文学是否已背离了文学研究的方向的争议。

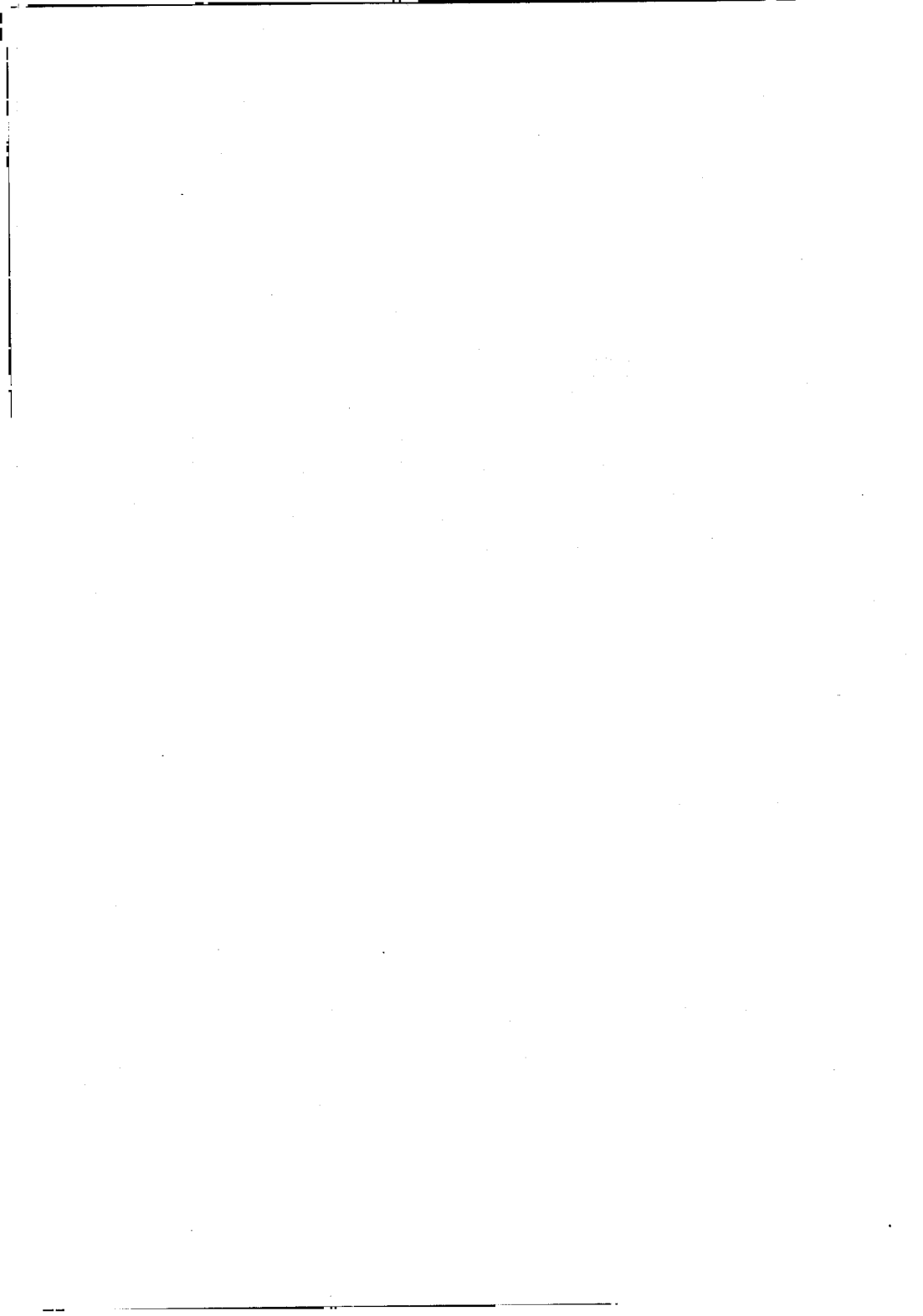
学习比较文学,需要了解比较文学这样一段历史,从而懂得它诞生、发展的机制,懂得它的成功之路和今天具有的规模,及连带造成的问题。比较文学界一位元老级人物说过一句言简意赅的名言:“比较不是理由”,犹如说“飞翔不是理由”一样,表明比较文学的超越性的学科性质是否合理和可能,还需要从学理上进一步加以探讨和论证。这个探讨和论证,需要在现代思潮的背景上展开,并回应现代思潮在一系列观念上提出的挑战。比较文学研究的方法体系今天究竟到了什么规模?它有哪些分支?各具备什么内容和特点?还有,比较文学和文化——这个当今无人不提、又很少有人真正说得清楚的热门话题——到底是什么关系?也是应该大致了解的。

以上这些,就构成了这本教材的基本内容,也是本课程的基本要点。我们尽可能把理论讲得通俗易懂,既介绍一些最新的学说与观点,又不回避它们的深刻性和艰涩性,以体现学科知识的时代性。最后,比较文学在总体上并不是一门专讲理论的学问,而是要求在一定理论方法的指导下具体开展跨民族、跨文化、跨学科的文学研究,具有很强的操作性。到底应当如何着手呢?课程和教材中也提供了对文学作品和理论问题进行比较研究的案例,希望通过示范,指点学生实践操作的途径。

比较文学的学习要求我们掌握它的基本特征,这样才能发挥我们的智慧与才华,进而为成长中的比较文学做出贡献。

# 第一编

比较文学的学科形态



## 第一章 比较文学和世界文学的理想

作为一门学科,比较文学兴起得较晚。由于特殊的历史情况,在我国更是到 20 世纪 80 年代才得以复兴,重新走向繁荣。但是,在当今的学术界,比较文学却是最引人注目、最有发展前景的学科之一。众多的学者纷纷致力于它的研究,各国高校都开设有比较文学课程。目前中国已有近十所高等院校设有比较文学硕士、博士点,有上百所院校开设了比较文学课程。随着全球化的潮流的加剧和东西方文化的交流日益频繁,比较文学的发展势头更加强劲。

然而,在许多场合,对许多人来说,比较文学仍显得陌生。我们经常会遇到这样的疑问:什么是比较文学?是不是运用了比较方法的文学就是比较文学?换句话说,比较文学是不是就是文学比较?二者是不是一回事?要正确地回答这些问题,就必须懂得它的历史由来和基本分野,进而才能明白比较文学是一门有自己的规范要求的知识学科。

### 第一节 比较文学的历史形成

对比较文学的误会多少同它有点古怪的学科名称有关。“比较文学”作为一个术语,比作为一个学科名称出现得更早。1816 年,法国人诺埃尔与他的合作者在《比较文学教程》里最早使用“比较文学”一词,当时还绝对谈不上这门学科的起源问题,但从该书的书名中却可以看到比较文学这个术语的源头词。其后魏尔曼和安倍在他们的研究工作中都都用到了“比较文学”的提法。魏尔曼于 1827—1830 年间在巴黎大学开设比较文学性质的讲座,并把自己在 1829 年出版的一部著作称为

《比较文学研究》。1830年,安倍接替他开设“各国比较文学史”讲座,受到了广泛的欢迎。他们的研究与教学都是为比较文学学科做的准备。

以后,法语的“比较文学”(littérature comparée)就进而升格为学科的专名。英语的 comparative literature 和意大利语的 letteratura comparata 一望而知都是法语的转写,而在德语中它被称为 vergleichende literaturwissenschaft(比较文艺学),严谨的德国人总算突出了它的学科性质。

比较文学作为学科专名是有弊病的。从字面上看,它把“比较”和“文学”两个词语联在一起,很容易被误解,认为运用了比较方法的文学研究就是比较文学。因而19世纪初比较文学作为一门学科的名称产生以后,就频频受到指责。另外就语言系统而言,“比较”一词在不同的语言中具有不同的语法形态:法语用的是过去分词(comparée),英语用的是形容词(comparative),过去分词一般强调比较的结果,形容词则强调比较的性质,这种语法形态上的歧义也往往导致理解上的歧义。而且,“文学”一词原本含义很广,既可包括文学创作,也可包括文学史、文学批评、文学理论等文学研究领域,因此比较文学的研究对象到底是什么,从学科名称看也是含混不清的。可惜的是在汉语的语境中,这一情况继续了下去。1931年,傅东华首次从英文转译法国学者洛里哀的专著《比较文学史》,把这个学科介绍到中国时,也将 comparative literature 直译为“比较文学”。有关比较文学的学科性质的疑问,实际上就同这个含糊其辞的名称分不开。

然而,名称毕竟只是名称。比较文学作为学科的诞生,却有自身的历史的必然性。

首先,比较研究的方法在欧洲有着悠久的传统。不管怎么说,比较文学离不开比较的方法。比较,作为一种文学研究方法,是相当古老的。早在古罗马时代,由于许多罗马作家师法古希腊作家,以他们为文学创作的楷模,所以一些学者在论述和评论中,很自然地将罗马作家和他们模拟的原型联系起来,进行一些简单的类比。著名诗人贺拉斯就是一位代表。传记作家普卢塔克的《希腊罗马名人传》,则搜集了五十

位希腊、罗马名人的生平传记,除了四位独立成章外,其余四十六位均两两对照,排成二十三对进行功与过的比较。例如传说中的雅典王忒修斯和罗马王罗慕洛斯,马其顿王亚历山大和罗马名将恺撒,希腊演说家狄摩西尼和罗马演说家西塞罗,雅典政治改革家梭伦和罗马统帅、政治家苏拉等。此外,昆提利安的《演说术原理》重点比较了西塞罗和狄摩西尼;塔西陀的《演说家的对话》通过希腊、罗马演说家的对照来探讨演说术之所以衰落的原因;莫克罗毕乌斯则在《神农节》中用相当的篇幅讨论了维吉尔对荷马等希腊诗人的模仿。

文艺复兴时期,在人文主义思想的指导下,学习和仿效希腊罗马古典文化蔚然成风,许多作家继续在中古文学和古典文学比较的基础上进行创作和研究。如著名诗人但丁在《论俗语》中把欧洲文学分成北、南、东三个部分,并把南部的意大利俗语文学、普罗旺斯俗语文学、西班牙文学加以对照,为自己用意大利俗语写出不朽的《神曲》作了准备。另一名意大利学者斯卡里格在《诗学》中,也用整整一章篇幅对维吉尔和荷马、维吉尔和希腊诗人、奥维德和一些希腊作家进行了对比。比较的方法也流传到古典主义时期。17世纪的法国诗人、批评家和学者同样以古希腊罗马文学为典范,布瓦洛和夏尔·贝洛等人动辄就将当时的文学或政绩同古典时代作比较。这样的文学批评传统显然是一笔巨大的思想遗产。

其次,是社会历史条件的成熟和思想意识的觉醒。文化传统也好,思想遗产也好,要在现实生活中产生作用,还必须有一定历史时期的各方面社会因素和主体意识的激活。作为一门学科,比较文学是在19世纪逐步孕育并诞生的。当时,资本主义社会化大生产的发展,打破了各民族彼此隔离的闭关自守的状态,促进和加强了各民族之间的交流和沟通。尤其是在欧洲,自文艺复兴以后,各民族通过宗教改革和民族统一战争或独立战争从罗马教会的神权和封建贵族的奴役下解放了出来,逐步形成了自己的民族语言、民族疆域、民族市场和民族国家,但是这种民族的壁垒在资本主义生产方式的冲击下,很快地被打开了。在这种情况下,民族意识很快地转向世界主义意识,并渗透进文学领域。

马克思和恩格斯的《德意志意识形态》论述过这种情况：“各个相互影响的活动范围在这个发展进程中愈来愈扩大，各民族的原始闭关自守状态则由于日益完善的生产方式、交往以及自发达地发展起来的各民族之间的分工而消灭得愈来愈彻底，历史就在愈来愈大的程度上成为全世界的历史。”<sup>①</sup> 随着各国之间政治、经济、文化交流的加强，人们越来越多地注意到国际交流对于民族文学的巨大影响，觉悟到只有通过比较研究才能确认民族文学的特点与民族文学在世界文学中的地位。

这一文学的世界性，从启蒙主义运动以来，就为人们认识到了。启蒙主义相信人类将在科学与理性的指引下走向统一的光明的未来，文学也将冲破各民族的界限而建立一个闪耀着理性光辉的“统一的文艺共和国”。伏尔泰在《论史诗》中明确提出：“难道没有为所有民族共同接受的关于鉴赏趣味的准则吗？毫无疑问，这样的准则是有很多的。自从文艺复兴以来（当时古代作家被公认为创作典范），荷马、德谟斯梯尼（即狄摩西尼——引者注）、维吉尔、西塞罗等在某种程度上已将所有的欧洲人联合起来置于他们的支配之下，并为所有各民族创造了一个统一的文艺共和国。”<sup>②</sup> 其实启蒙思想家们已经超出国界，对东方的哲学与文化产生了浓烈兴趣，中国、印度、阿拉伯的文化于同时期传入欧洲，受到了高度赞赏和欢迎。著名的丹麦文学史家勃兰兑斯在《19世纪文学主流》一书中，同样打破了国别文学的界限，看到了西欧各国文学的总体意义。他在书中始终把法、德、英各国的浪漫主义当成国际运动来考察。论述到法国浪漫派时，他专门以一章的篇幅讨论了莎士比亚、司各特、拜伦、雪莱、歌德、霍夫曼等英、德作家对法国浪漫派的影响与相互关系，如拜伦之于雨果。对歌德笔下的维特之所以在法国受到欢迎，他指出是因为这个具有“高度压缩的热情”的人物令读者联想起法国诗人夏多布里昂塑造的患上“世纪病”的贵族青年勒奈。这样，勃

---

① 《马恩全集》第3卷，51页。

② 伏尔泰：《论史诗》，转引自伍蠡甫主编：《西方文论选》上卷，上海译文出版社1979年版，322页。

兰兑斯在论述每个作家、每部作品时,让它们都成了“从无边无际的一张网上剪下来的一小块”,文学现象也就不再像以往所认为的“是孤立的、一国仅有的”,而是汇总为一个历史阶段中跨越国度的时代精神或时代心灵。

再次,哲学、社会科学和自然科学等其他学科的发展,也在思想理念、研究方法及文献资料方面带来启示和推动,并提供了有利的条件。达尔文“进化论”的提出,不仅在生物学领域内充分地证明了物种的可变和这一可变过程中自然选择的作用和生物的适应性,而且还沉重打击了宗教的神造论、唯心的目的论和形而上学的不变论,雄辩地证实了生物和人都是历史发展的结果和产物,这极大地促进了历史科学的发展。19世纪在西方学术史上就被称为“历史学的世纪”,而达尔文本人运用的就是比较的历史方法,通过物种的现实形态的比较以发现它们进化的历史。差不多同时,比较方法也被法国的自然科学界广泛运用。其中最重要的是比较解剖学的奠基人乔治·居维埃,他根据地层考古发现的化石进行的古生物学研究,提出了激变论(又称突变论),在说明历时性的发展上是对进化论的必要补充。当时,比较语言学的研究也蔚为壮观。在本来的意义上,“比较文学”就是指“文学的、比较的、历史的研究”。

与此同时,孔德的实证主义哲学也对比较文学起了促进作用。这位法国哲学家提出,哲学不应以抽象推理,而应以“实证的”、“确实的”“事实”为依据。而人们的每一个认识都相继经历三种不同的状态或阶段,即神学的或虚构的状态,形而上学的或抽象的状态、科学的或实证的状态,其中科学的或实证的状态是最合乎人性的状态,是认识的最高阶段。这样的哲学观点表现出科学主义和经验主义的倾向,对比较文学的实证方法有决定性影响。另外,图书馆学在这一时期也都取得了长足的进展,许多古代文物和没有付印过的手稿都被发掘出来供学者使用,这也为比较文学详尽地列举材料,探寻事实的联系提供了很大方便。

最后,文学自身发展的特点和文学研究有关的积累,是比较文学这

一学科得以诞生的根本保证。中外文学史上众多现象表明,文学从来不是孤立地发展的。任何一个国家的文学,都背负着传统,面对着现实的问题。就在传统和现实纵横两个方面,一个国家的文学总会和别国的文学发生或多或少的联系。在欧洲,像《浮士德》、《唐璜》这样超越了自己的国界的文学作品,为数不少。在亚洲,作为三大文化中心的中国、印度和阿拉伯,影响着周围许多国家,并且相互影响着。中朝文学、中印文学、中越文学和中日文学之间的交流源远流长。阿拉伯国家的文学在发挥自己不可替代的作用的同时,也作为亚洲文学和欧洲文学的使者,起了桥梁的作用。文学的相互影响和交流的事实,需要能够研究这种众多关系的比较方法,而这种研究方法也正是比较文学所擅长的。

在比较文学作为学科诞生以前,各国的国别文学在研究方法上已有了相当的积累。以法国为例,丹纳的社会学文学批评方法,圣勃夫的传记学文学批评方法,朗松的文学史方法和目录学方法,都从方法论的角度,从正反两方面为比较文学提供了参照和借鉴。

丹纳受 19 世纪自然科学尤其是进化论的影响,认为文学由低级到高级不断发展、进化,是有规律可寻的。他主张文学研究应像自然科学一样从事实出发,精心研究具体材料,在此基础上解释文学。他把文学同产生文学的社会联系在一起,提出了“环境、种族和时机”决定论。由此他认为,文学和所有艺术一样,是在固定时空的环境中一个确定的种族的理想和气质的表现,表现得越充分越纯粹,文学作品便越有意义越完美。显然,丹纳无视文学艺术发展过程中文化交流参与其中的事实,也无视文学艺术的自主精神。

圣勃夫致力于作家传记的研究,认为文学现象是作家个人性格、气质和心理特征的反映,主张从作家个人条件去解释作品。他在《新周一漫谈》中说:“不去考察人,便很难评价作品,就像考察树,要严察果实。”他认为丹纳的“环境、种族和时机”决定论没有抓住文学发展的关键问题,这一点在于作家的独特性和个人的创造力,环境、种族和时机只是服务于独特性和个人创造力的外部关系。圣勃夫强调探讨文学发展的

内部因素是正确的,问题在于他把这一内部因素局限于作家的个性上,因而致力于作家的传记的研究,结果造成偏重作家而忽略作品的弊端。

朗松主张用广博的证据和明确的批评去研究文学史的各种课题。在他的影响下,目录学和考证学迅速发展起来。这种研究方法在于发掘作者已发表和未发表的全部作品,寻找不同版本的差异,确定作品的真伪。朗松的学生莫奈进一步查阅了许多无名作家的书目,试图从他们作品的综合中去探索文学发展的潮流。但文学的发展是有主次之分的,巨细无遗的做法并不能真正再现历史的真实。

上述文学研究方法各有特色,但都对文学演变过程中的影响交流问题的重要性估价不够。比较文学吸收了这些方法的优点,又弥补了它们的不足。终于在19世纪末期,比较文学作为一门学科正式创建。其主要标志是:

第一,比较文学正式成为高等学校中一门常设的具有明确的研究性质的课程。1861年,第一个比较文学的教授职位在意大利那不勒斯大学正式设立,1871年,桑克蒂斯在那不勒斯主持比较文学讲座。1896年,戴克斯特任法国里昂大学比较文学教授,五年后巴尔登斯贝耶继任,后者并先后在巴黎大学、斯特拉斯堡大学等高等学校开设比较文学讲座,在巴黎大学创立现代比较文学研究所。然后,欧美其他各国也纷纷开设比较文学讲座和比较文学课程。

第二,出版了比较文学的专业性刊物。1877年,第一本比较文学期刊《世界比较文学学报》,由雨果·冯·梅茨尔在克劳森堡(今罗马尼亚的克卢日)编辑出版。1887年,德国学者马克斯·科赫创办了《比较文学杂志》,1901年又创办了《比较文学史研究》。这两份杂志的创立对比较文学学科的确立具有开创性的意义。

第三,推出了比较文学的各类研究成果。1886年,英国学者波斯奈特出版了世界上第一部比较文学理论专著《比较文学》,通常把这部书的问世当成比较文学时代已正式开始的象征。1895年,法国第一部比较文学专著,同时也是第一篇比较文学学位论文《卢梭与文学世界主义的起源》由戴克斯特完成。同年,另一名法国学者贝茨完成论文《海

涅在法国》，紧接着发表《比较文学目录初稿》。随后，专著、论文和图书目录纷纷面世。

现在，刚接触比较文学时的困惑有了初步的答案了。一点不错，比较乃是处理两个或两个以上要素之间相互关系、确定事物同异关系的思维过程和基本方法，也是所有学科经常使用的研究方法。然而，比较文学所谓的“比较”，作为历史形成的学科的标志，不限于一般方法论的意义，而是关涉着具有双重维度的特定的研究对象。借用美国学者亨利·雷马克的说法，比较既是“一国文学与另一国文学之间或多国文学之间的比较”，也是“文学与人类其他表现领域之间的比较”。所以，比较的真谛在于跨越和打通某种既定的界限，比较文学中的“文学”也特指文学研究。简言之，比较文学是属于文学研究的一门学科，是文学研究的一个分支，它的根本特性在于它是一种跨界限的文学研究。至于这一跨界限的文学研究有哪些具体内容和要求，还有待于以下的介绍和阐述。

## 第二节 流变中的比较文学

比较文学诞生以来，发展非常迅速。特别是二战以后，随着世界文化的交流范围的扩大，东方文学新视野的加入，整个学科迎来了前所未有的繁荣景象。在一百多年来的历史流程中，比较文学展示出对自身的不同理解，呈现出不同的学术取向，从而也带上了阶段性的特征。

在比较文学奠定为学科后的最初阶段，法国学者以其悠久的文化传统、丰厚的文学遗产、强大的高等教育体制及大批优秀人才为依托，很快成了比较文学的大本营。法国学者的治学风格也成为比较文学进行研究工作的规范。在此阶段的比较文学，接近于历史科学，或更确切说接近于文学史研究，讲究科学性而排斥审美性，强调事实性而反对思辨性，注意渊源性而轻慢原创性。就像法国著名学者梵第根在《比较文学论》中归纳的：“真正的‘比较文学’的特质，正如一切历史科学的特质一样，是把尽可能多的来源不同的事实采纳在一起，以便充分地把每一